Europeiska unionens
officiella tidning

SV
L-serien

2024/423

2.2.2024

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2024/423

av den 31 januari 2024

om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (”Sel de Camargue / Fleur de sel de Camargue” [SGB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel ([1]), särskilt artikel 52.3 b, och

av följande skäl:

(1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Frankrikes ansökan om registrering av namnet ”Sel de Camargue / Fleur de sel de Camargue” (PGI-FR-02443) som skyddad geografisk beteckning (SGB) offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ([2]).

(2) Kommissionen har mottagit en motiverad invändning från Portugal och tre motiverade invändningar från juridiska personer baserade i Japan, Förenta staterna och Guinea.

(3) Alla invändningar gjordes mot en del av det namn som ansökan gäller, nämligen ”Fleur de sel de Camargue”.

(4) Efter att ha granskat de motiverade invändningarna och konstaterat att de är giltiga i enlighet med artikel 51.3 i förordning (EU) nr 1151/2012 uppmanade kommissionen parterna att inleda lämpliga samråd för att nå en överenskommelse.

(5) Samråden mellan Frankrike och invändarna avslutades utan att någon överenskommelse nåddes. Kommissionen bör därför fatta beslut om registreringen i enlighet med förfarandet i artikel 52.3 b i förordning (EU) nr 1151/2012.

(6) Invändarna grundar sina invändningar på de skäl som anges i artikel 10.1 a och c i förordning (EU) nr 1151/2012. De syftar till att visa att villkoren i artiklarna 5 och 7.1 i den förordningen inte är uppfyllda och att registreringen skulle äventyra överlevnaden för ett identiskt eller delvis identiskt namn eller för en produkt som lagligen har marknadsförts under minst fem år före dagen för offentliggörandet (den 15 april 2021).

(7) När det gäller den grund som anges i artikel 10.1 a i förordning (EU) nr 1151/2012, nämligen bristande efterlevnad av villkoren i artiklarna 5 och 7.1 i den förordningen, hävdar invändarna att villkoren i artikel 5.2 i den förordningen inte är uppfyllda eftersom det inte finns något geografiskt samband mellan produkten och området Camargue. Enligt invändarna kan dessutom endast salt som skördas för hand på ytan av en saltlösning kallas *fleur de sel*. Eftersom ”Fleur de sel de Camargue” utvinns från salinens botten med hjälp av en skyffel är det inte fråga om *fleur de sel*, och produktens namn skulle kunna vilseleda konsumenterna.

(8) När det gäller bristande efterlevnad av artikel 7.1 i förordning (EU) nr 1151/2012 hävdar invändarna att det inte finns några historiska bevis för produktionsmetoden i Camargue och följaktligen inga bevis för någon tradition av att framställa *fleur de sel* i denna region. Invändarna drar därför slutsatsen att det inte finns något samband mellan produkten och området.

([1]) EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.
([2]) EUT C 132, 15.4.2021, s. 12.

(9) I sin argumentation som grundas på artikel 10.1 c i förordning (EU) nr 1151/2012 hävdar invändarna att ”Fleur de sel de Camargue” inte motsvarar den produkt som är allmänt känd som *fleur de sel*. Enligt den traditionella produktionsmetoden för *fleur de sel* skördas saltet på salinens yta, och saltkristallerna har en särskild pyramidstruktur som är typisk för salt som skördas på ytan. ”Fleur de sel de Camargue” skördas från botten av salinen, eftersom saltet avlagras på det hårda saltlagret (*gâteau*), och saltkristallerna har en annan struktur. Av dessa skäl kan produkten som betecknas ”Fleur de sel de Camargue” inte betraktas som *fleur de sel*, och registreringen av ett sådant namn skulle äventyra överlevnaden för ”Fleur de sel” (produkter) som lagligen har funnits på marknaden i årtionden, och skulle vilseleda konsumenterna i fråga om produktens beskaffenhet. Portugal hävdade särskilt att registreringen skulle vara till skada för användningen av uttrycket *fleur de sel* i sig.

(10) Invändarna hänvisade dessutom till den nationella lagstiftningen i vissa medlemsstater, så som Portugal och Spanien, där *fleur de sel* definieras som salt som flyter och skördas för hand på saltlösningens yta. Det hävdas också att ”Fleur de sel de Camargue” skulle strida mot tidigare registrerade SGB- och SUB-namn för *fleur de sel* i unionen. Invändarna hänvisade särskilt till den skyddade geografiska beteckningen ”Sel de Guérande / Fleur de sel de Guérande” samt de skyddade ursprungsbeteckningarna ”Sal de Tavira / Flor de Sal de Tavira”, ”Piranska sol” och ”Paška sol”. Producenterna i Camargue skulle dra otillbörlig fördel av det anseende som *fleur de sel* har bland konsumenterna och skulle skada de ekonomiska intressena hos producenter av *fleur de sel*.

(11) Kommissionen har bedömt argumenten i de motiverade invändningarna och den mottagna informationen om samråden mellan parterna mot bakgrund av bestämmelserna i förordning (EU) nr 1151/2012.

(12) Enligt artikel 5.2 förordning (EU) nr 1151/2012 ”avses med en *geografisk beteckning* ett namn […] som identifierar en produkt a) som härstammar från en viss ort eller region eller ett visst land, b) vars särskilda kvalitet, rykte eller andra egenskaper huvudsakligen kan tillskrivas det geografiska ursprunget, och c) för vilken minst ett av produktionsleden äger rum i det avgränsade geografiska området”. För att uppfylla definitionen av en skyddad geografisk beteckning är det tillräckligt att namnet uppfyller dessa krav.

(13) Sökandens ansökan innehöll en beskrivning av sambandet mellan produkten ”Fleur de sel de Camargue” och det geografiska ursprunget på grundval av produktens anseende och särskilda kvalitet.

(14) Vid beskrivningen av sambandet mellan en produkt och ett geografiskt ursprung på grundval av anseendet måste sökanden visa att produktens anseende är kopplat till det namn som ansökan om registrering avser och att det kan hänföras till det geografiska område där produkten framställs. Sökanden har visat att anseendet för produkten ”Fleur de sel de Camargue” var kopplat till namnet ”Fleur de sel de Camargue” och kunde tillskrivas det geografiska ursprunget (området Camargue) genom att hänvisa till kokböcker av välkända kockar, gastronomiska verk och turistguider, artiklar i regional och nationell press samt program på nationella och internationella tv-kanaler som har fortsatt att publiceras eller sändas sedan 1990-talet.

(15) När det gäller produktens kvalitet och egenskaper förklaras i ansökan om registrering av namnet ”Fleur de sel de Camargue” att den bildas på sommaren, när vinden upphör och miljontals saltkristaller bildas på vattenytan. Därefter utövar mistralvinden ett tryck på kristallisatorernas stora ytor och pressar saltblomman som kristalliserats på ytan mot kanten där den ansamlas och faller ut i sin ursprungliga saltlösning. Eftersom saltblomman hela tiden finns i sin ursprungliga, mättade saltlösning utsätts den inte för någon upplösning. Det mycket hårda och tjocka lagret av ”motsalt” förhindrar kontakt med sandjorden, vilket garanterar saltblommans renhet. Slutprodukten ”Fleur de sel de Camargue” är ett mycket fint salt, eftersom den snabba avdunstningen som väderleksförhållandena ger gynnar bildning av små kristaller. Ansökan om registrering av namnet ”Fleur de sel de Camargue” visar således att det finns ett orsakssamband mellan det geografiska området och produktens särskilda kvalitet samt produktens mångåriga anseende, som går tillbaka till 1990-talet. Detta är tillräckligt för att detta namn ska kunna registreras som skyddad geografisk beteckning.

(16) Argumentet att ”Fleur de sel de Camargue” inte är *fleur de sel* utesluter i sig inte det att det finns ett samband mellan produkten och området.

(17) Namnet ”Fleur de sel de Camargue” är tillräckligt specifikt och skiljer sig från andra produkter som benämns ”Fleur de sel” och kommer därför sannolikt inte att vilseleda konsumenterna i fråga om produktens ursprung. ”Fleur de sel” kommer alltid att användas tillsammans med namnet på det geografiska området Camargue. Konsumenterna kommer därför att kunna särskilja ”Fleur de sel de Camargue” från andra produkter som benämns ”Fleur de sel” tack vare det tillhörande geografiska namnet Camargue. Eftersom olika skyddade ursprungsbeteckningar eller geografiska beteckningar innehåller uttrycket *fleur de sel* tillsammans med namnet på ett visst geografiskt område, skulle konsumenterna dessutom kunna skilja mellan produkter med skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning som innehåller uttrycket ”Fleur de sel” utifrån det geografiska ursprunget. Potentiell förväxling i fråga om produktens beskaffenhet på grund av att det uttryck som utgör den gemensamma delen av namnet möjligen inte syftar på den produkt som vanligtvis betecknas med detta uttryck är inte relevant när det gäller att kontrollera att villkoren i artikel 5 i förordning (EU) nr 1151/2012 är uppfyllda. Det faktum att ”Bergamote de Nancy / Bergamotes de Nancy” (SGB) inte är en frukt, utan en konfektyrprodukt, eller det att ”Crottin de Chavignol / Chavignol” (SUB) inte är spillning, utan en ost, har inte utgjort skäl till att avslå respektive ansökan om registrering.

(18) Mot bakgrund av ovanstående är villkoren i artikel 5.2 i förordning (EU) nr 1151/2012 uppfyllda.

(19) Vad gäller invändningen som grundas på artikel 7.1 i förordning (EU) nr 1151/2012 har invändarna i huvudsak gjort gällande att eftersom ”Fleur de sel de Camargue” erhålls på ett annat sätt än traditionellt *fleur de sel*, kan det inte finnas några historiska bevis för produktionsmetoden för *fleur de sel* i Camargue. Sökanden har emellertid lämnat en beskrivning av metoden för hur man erhåller produkten som betecknas ”Fleur de sel de Camargue”. Dessutom har namnet ”Fleur de sel de Camargue” använts på ett lagligt sätt i 30 år i Frankrike och i unionen (den inre marknaden). Mot bakgrund av ovanstående är villkoren i artikel 7.1 i förordning (EU) nr 1151/2012 uppfyllda.

(20) När det gäller skälet för invändning enligt artikel 10.1 c i förordning (EU) nr 1151/2012 anses i regel att namns och produkters överlevnad äventyras om ett specifikt namn på en produkt eller en specifik produkt direkt påverkas av registreringen av ett nytt namn. Registreringen måste påverka fysiska eller juridiska personers rätt att använda namnet. Detta är i synnerhet fallet när en produkt inte längre får framställas under samma namn och enligt samma produktionsmetod eller när ett namn inte längre får användas. Påverkan på allmänt använda namn är inte relevant.

(21) Invändarna hävdar att överlevnaden för alla produkter som benämns ”Fleur de sel” följt av namnet på ett visst geografiskt område äventyras, eftersom en produkt som påstås vara av lägre kvalitet skulle finnas inom samma marknadssegment som en produkt av högre kvalitet, vilket skulle medföra ekonomiska förluster. Detta påvisar dock inte någon direkt påverkan på en viss produkt eller på en produkt med ett visst namn. Detta argument rör inte heller rätten att använda ett namn, eftersom alla producenter av de olika ”Fleur de sel”-produkterna kan fortsätta att använda sina namn efter registreringen av ”Fleur de sel de Camargue”. I detta fall äventyras varken ett specifikt namn på en produkt eller en specifik produkt.

(22) Under alla omständigheter kan det faktum att vissa medlemsstater i sin nationella lagstiftning kräver en särskild produktionsmetod för en produkt som ska saluföras under benämningen *fleur de sel* inte betraktas som avgörande bevis för att samma metod bör gälla på unionsnivå. Eftersom det inte finns någon gemensam rättslig definition av *fleur de sel* kan rätten att använda benämningen *fleur de sel* inte begränsas till en viss produktionsmetod.

(23) Vad gäller kristallernas struktur visar dessutom kommissionens analys av redan registrerade namn att formerna av redan registrerade skyddade geografiska beteckningar eller skyddade ursprungsbeteckningar som innehåller uttrycket *fleur de sel* skiljer sig åt. För den skyddade geografiska beteckningen ”Sel de Guérande / Fleur de sel de Guérande” hänvisas det exempelvis till att saltet ”består av lätta, fina och spröda kristaller”. Salt med den skyddade ursprungsbeteckningen ”Sal de Tavira / Flor de Sal de Tavira” ”består av mycket tunna flingor”. För den skyddade ursprungsbeteckningen ”Piranska sol” hänvisas det till att ”*fleur de sel* kristalliseras på saltvattnets yta i kristalliseringsbassängerna och får därigenom sin karakteristiska kristallstruktur, som håller kvar en del av havsvattnet”, och för den skyddade ursprungsbeteckningen ”Paška sol” anges det att ”kristallerna har formen av snäckskal”. Dessa produkter varierar därför i fråga om sina särdrag och former på grund av det geografiska område där de framställs och skördas.

(24) Mot denna bakgrund bör namnet ”Sel de Camargue / Fleur de sel de Camargue” tas upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar.

(25) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för kvalitetspolitik för jordbruksprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Namnet ”Sel de Camargue / Fleur de sel de Camargue” (SGB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 2.6 Salt enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 ([3]).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 januari 2024.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

([3]) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).